

Termini e condizioni generali**(1) Partner contrattuale**

Le parti contrattuali sono Miele Operations & Payment Solutions GmbH (di seguito Miele OPS), Carl-Bertelsmann-Straße 161M in 33332 Gütersloh (HRB 11547, Tribunale di Gütersloh) e il cliente, che non è un consumatore ai sensi dell'articolo 13 del Codice Civile tedesco (BGB).

(2) Area di applicazione

- a) I seguenti termini e condizioni ("**Termini**") si applicano a tutti i rapporti contrattuali tra Miele Operations & Payment Solutions GmbH, Carl-Bertelsmann-Str. 161M, 33332 Gütersloh ("**Miele OPS**") e i gestori ("**Cliente**") di elettrodomestici per il lavaggio e l'asciugatura che desiderano utilizzare i servizi e le altre prestazioni offerte da Miele OPS e descritte più dettagliatamente al punto e). ("**Operatore**") e ("**Miele OPS e Utente**") insieme le ("**Parti**") costituiscono un contratto giuridicamente vincolante tra il Cliente e Miele OPS ("**Contratto**").
- b) Il testo dei termini e delle condizioni sarà memorizzato da Miele OPS e messo a disposizione del cliente in forma elettronica su richiesta.
- c) Non si applicano termini e condizioni divergenti e/o supplementari del cliente, a meno che Miele OPS non abbia espressamente acconsentito all'inclusione di tali termini e condizioni.

(3) Oggetto del contratto

- a) L'oggetto del contratto è definito nelle presenti Condizioni Generali e negli altri accordi stipulati. Esse regolano il noleggio dell'hardware. L'installazione dell'hardware non fa parte del presente contratto. In caso di noleggio di hardware, la sostituzione del materiale operativo (ad es. batterie, batterie ricaricabili, ecc.) non rientra nell'ambito della manutenzione. L'hardware noleggiato viene noleggiato e fornito solo per l'uso concordato nel contratto.
- b) Eventuali deroghe devono essere comunicate per iscritto. Anche l'assunzione di una garanzia per determinate caratteristiche (qualità) richiede una conferma scritta da parte di Miele OPS per essere efficace.
- c) Le condizioni generali del cliente non diventano parte del contratto, anche se sono allegare a richieste di offerta, ordini, dichiarazioni di accettazione, ecc. e non sono contraddette.
- d) I guasti all'hardware noleggiato devono essere eliminati, per quanto tecnicamente possibile, mediante accesso remoto. L'attrezzatura tecnica necessaria per l'accesso remoto non fa parte del presente contratto. Durante questi lavori, Miele OPS è autorizzata a mettere fuori servizio l'hardware. Non è possibile eseguire il backup e il ripristino dei dati applicativi specifici del cliente.
- e) Utilizzando i servizi di appWash, il cliente può - a condizione che siano soddisfatti i requisiti specificati al punto (7) - collegare i propri apparecchi di lavaggio e asciugatura ad appWash ("installazione appWash").
- f) Miele OPS offre un'applicazione software (applicazione mobile / sito web / terminale NFC) con la quale gli utenti registrati degli impianti appWash del cliente ("Utente") possono prenotare singoli impianti appWash e attivare / interrompere e fatturare singoli processi di lavaggio e asciugatura ("transazione appWash"). Il funzionamento dell'applicazione software è di competenza di Miele OPS. Miele OPS è autorizzata a modificare in qualsiasi momento l'applicazione software e ad adeguarla alle esigenze tecniche. Miele OPS è autorizzata a vietare a singoli utenti l'utilizzo di appWash o a bloccare gli account utente se ciò è giustificato da ragioni oggettive.
- g) Gli utenti o gli account utente sono gestiti in un database centrale da Miele OPS. Miele OPS garantisce che tutti i dati personali degli utenti che Miele OPS riceve nel corso dell'attuazione dei presenti termini e condizioni saranno trattati in conformità alle disposizioni di legge, in particolare alle disposizioni del GDPR. Le parti convengono che ciascuna di esse è responsabile in modo autonomo del trattamento dei dati e che Miele OPS non agisce come incaricato del trattamento per il cliente ai sensi dell'art. 28 GDPR.

- h) Miele OPS è responsabile della riscossione dei costi da parte degli utenti per l'utilizzo dei servizi appWash per conto del cliente. La fatturazione avviene esclusivamente tramite il servizio appWash e le modalità di pagamento indicate da Miele OPS. Miele OPS è autorizzata ad aggiungere, modificare o interrompere singoli metodi di pagamento per gli utenti a propria discrezione. Il cliente autorizza Miele OPS, in qualità di suo rappresentante, ad accettare gli addebiti per l'utilizzo dei servizi appWash a nome del cliente stesso. L'autorizzazione è limitata all'accettazione delle spese. Il cliente riconosce che un pagamento effettuato da un utente tramite appWash equivale a un pagamento effettuato al cliente e che i crediti del cliente nei confronti dell'utente per il pagamento della tariffa per l'utilizzo delle strutture appWash scadono con l'accettazione del pagamento da parte di Miele OPS. Il rischio di insolvenza rimane a carico del cliente.
- i) Miele OPS offre al cliente l'accesso a un portale web attraverso il quale il cliente riceve informazioni sui suoi impianti appWash (fatturato, comportamento di utilizzo, ecc.) e attraverso il quale il cliente può stabilire le tariffe per l'utilizzo dei suoi impianti appWash.
- j) Miele OPS è libera di commissionare a terzi l'adempimento di singoli servizi di cui ai presenti termini e condizioni.
- k) Miele OPS è l'unica responsabile dei servizi specificati nelle presenti condizioni, in particolare della fornitura delle applicazioni software per gli utenti (applicazione mobile / sito web / terminale NFC), della fatturazione dei costi per l'utilizzo delle strutture appWash e della fornitura del portale web per il cliente. La messa a disposizione e l'accesso alle strutture appWash e l'esecuzione di un processo di lavaggio o asciugatura sono di esclusiva responsabilità del cliente e non fanno parte del servizio. Per l'utilizzo delle strutture appWash da parte di un utente e per l'esecuzione di un processo di lavaggio o asciugatura deve essere stipulato un contratto di utilizzo separato tra l'utente e il cliente, al quale non si applicano i presenti termini e condizioni. Il contratto viene stipulato esclusivamente tra il cliente e l'utente. Inoltre, Miele OPS non è responsabile dell'infrastruttura tecnica del cliente, né dell'approvvigionamento idrico ed elettrico degli impianti appWash, dei locali o di altre infrastrutture del cliente.

(4) Contratti e offerte

- a) Con riserva di una disposizione separata, il contratto si conclude al momento della ricezione della conferma d'ordine, al più tardi con la fornitura del servizio da parte di Miele OPS.
- b) Le date di consegna e di esecuzione o le scadenze indicate nei contratti sono vincolanti solo se sono state definite vincolanti da Miele OPS per iscritto. Tutte le offerte di Miele OPS sono soggette a modifiche, se non espressamente indicato diversamente nell'offerta. Miele OPS si riserva il diritto di apportare piccole modifiche all'offerta per motivi tecnici anche dopo l'accettazione dell'offerta da parte del cliente.

(5) Spedizione e trasferimento del rischio

In caso di spedizione in relazione alla fornitura di servizi, il rischio passa al cliente non appena Miele OPS ha consegnato la consegna al vettore. Il Committente è tenuto a controllare lo stato esterno della fornitura e del servizio subito dopo l'arrivo, a denunciare eventuali danni da trasporto a il vettore, a procurarsi le relative prove e a informare immediatamente Miele OPS e il mittente per telefono e per iscritto.

(6) Ambito di fornitura e servizi

- a) L'entità della fornitura e le prestazioni dell'hardware sono specificate nella descrizione del prodotto e, se del caso, nel manuale d'uso. La descrizione del prodotto e il manuale d'uso sono sempre redatti nella lingua del produttore.
- b) Se la fornitura dell'hardware comprende un software assolutamente necessario per la sua funzionalità, il cliente riceve il diritto di utilizzare tale software solo con questo hardware. Gli altri software sono soggetti a norme separate.

(7) Requisiti per l'utilizzo dei servizi appWash

- a) È responsabilità del cliente assicurarsi che i requisiti tecnici per l'utilizzo dei servizi appWash siano soddisfatti. In particolare, l'utilizzo dei servizi appWash richiede la fornitura di un'infrastruttura tecnica dedicata che consenta di controllare gli impianti appWash tramite le applicazioni software Miele OPS.
- b) Prima di utilizzare i servizi appWash per la prima volta, il cliente deve creare un account operatore e attivare le strutture appWash. Una volta creato l'account operatore, il cliente riceve i dati di accesso al portale web.

(8) Obblighi del cliente in relazione all'utilizzo dei servizi appWash

- a) Il cliente è tenuto a mantenere aggiornati i dati del proprio account operatore.
- b) Il cliente è tenuto a trattare con riservatezza i propri dati di accesso e a proteggerli dall'accesso di terzi non autorizzati. Il cliente è tenuto a informare immediatamente Miele OPS della perdita o dell'uso non autorizzato dei suoi dati di accesso o del suo account operatore.
- c) Il cliente è tenuto a controllare regolarmente i propri impianti appWash per verificare la presenza di danni e difetti. Il cliente deve disattivare immediatamente gli apparecchi appWash che presentano danni e difetti. Il cliente deve fornire a Miele OPS tutte le informazioni e supportare Miele OPS nella misura in cui ciò sia necessario per la fornitura dei servizi appWash.

(9) Obblighi del cliente per l'hardware in leasing

- a) Tutti gli interventi di riparazione sull'hardware noleggiato possono essere eseguiti esclusivamente da Miele OPS.
- b) Per il funzionamento della ferramenta si possono utilizzare solo le apparecchiature e gli accessori specificati per l'uso da Miele OPS o dal produttore della ferramenta.
- c) Se tecnicamente possibile, Miele OPS deve essere autorizzato a fornire assistenza a distanza per l'hardware tramite accesso remoto e configurazione automatica, compresi gli aggiornamenti del firmware.
- d) Le indicazioni di copyright, i numeri di serie e altre caratteristiche identificative non possono essere rimosse o alterate in nessun caso. Lo stesso vale per la soppressione della visualizzazione sullo schermo di tali caratteristiche.
- e) L'hardware può essere utilizzato solo dal cliente e solo per gli scopi concordati nel contratto. Qualsiasi altro utilizzo, compreso il subaffitto, richiede il consenso di Miele OPS.
- f) Il cliente è tenuto a trattare con cura l'hardware noleggiato e a proteggerlo da eventuali danni. Il cliente è tenuto a garantire l'uso e il funzionamento corretto da parte di personale sufficientemente qualificato.

(10) Spese, commissioni e termini di pagamento

- a) I compensi e i costi accessori sono sempre costituiti dai canoni di locazione netti più le imposte e le tasse di legge.
- b) La rata mensile di noleggio (noleggio dell'hardware) deve essere pagata proporzionalmente per il resto del mese, a partire dal giorno in cui l'hardware viene consegnato pronto per l'uso. In seguito, questo canone di noleggio dovrà essere pagato mensilmente in anticipo fino alla fine del rapporto contrattuale. Se la rata di noleggio deve essere calcolata per parti di un mese di calendario, essa viene calcolata pro rata per ogni giorno.
- c) Il cliente ha diritto alla compensazione solo se la sua domanda riconvenzionale è stata legalmente stabilita o è incontestata. Il cliente potrà far valere un diritto di ritenzione solo per le contropretese derivanti dal presente rapporto contrattuale.
- d) L'importo delle spese per l'utilizzo dei servizi appWash, comprese le tasse applicabili ("Spese"), sarà determinato esclusivamente dal cliente e trasmesso tramite il portale web offerto da Miele OPS. Le spese sono determinate come importo lordo, comprese le imposte applicabili. Il cliente è responsabile di determinare se e a quali obblighi fiscali è soggetto e deve raccogliere, dichiarare e pagare le imposte.

Il cliente ha il diritto di adeguare gli addebiti in base alle disposizioni di legge. Miele OPS riscuoterà le tariffe per il cliente ai sensi del punto (3) h) e fornirà al cliente un estratto mensile delle tariffe riscosse. Miele OPS pagherà al cliente le spese riscosse entro 30 giorni dal ricevimento dell'estratto conto mensile sul mezzo di pagamento depositato dal cliente. Il pagamento corrisponde alle tariffe indicate nell'estratto conto, al netto delle tariffe per l'utilizzo dei servizi appWash (7) e) e f) e di eventuali imposte. Il pagamento delle tariffe si basa sul sistema di calcolo di Miele OPS.

- e) Miele OPS addebita al cliente una tariffa ("tariffa") per l'utilizzo dei servizi appWash. Se non espressamente concordato diversamente tra le parti, la tariffa viene addebitata per ogni transazione appWash effettuata. L'importo della tariffa è riportato nella tabella delle tariffe al momento della creazione di un account operatore. La tabella delle tariffe è parte integrante del contratto tra il cliente e Miele OPS. Miele OPS è autorizzata a modificare la tabella delle tariffe in qualsiasi momento con effetto futuro. Il cliente verrà informato di eventuali modifiche con almeno 6 settimane di anticipo. Il cliente ha il diritto di opporsi alla modifica della tabella delle tariffe entro 6 settimane dalla notifica della modifica. In questo caso, entrambe le parti hanno il diritto di rescindere straordinariamente il contratto con effetto immediato. Se il cliente non si oppone alla modifica della tabella delle tariffe entro 6 settimane, la modifica si considera accettata.
- f) Miele OPS fatturerà al cliente le tariffe per l'utilizzo dei servizi appWash su base mensile. La fattura sarà inviata elettronicamente all'indirizzo e-mail fornito dal cliente. Le tariffe saranno compensate direttamente con le spese raccolte per il cliente e detratte di conseguenza.

(11) Predefinito

- a) Mancato pagamento da parte del cliente: Se il cliente viola il suo obbligo di pagamento nonostante un sollecito, Miele OPS è autorizzata a bloccare i servizi a spese del cliente. In questo caso, il cliente rimane obbligato a pagare i canoni mensili. Miele OPS si riserva il diritto di far valere ulteriori diritti a causa del mancato pagamento.
- b) Ritardo nell'adempimento da parte di Miele OPS: se Miele OPS è in ritardo con l'adempimento dovuto, la responsabilità è disciplinata dalla Sezione 15.
- c) Il cliente ha il diritto di recedere dal contratto solo se Miele OPS non rispetta un ragionevole periodo di tolleranza stabilito dal cliente, che deve essere di almeno quattro settimane.
- d) Il cliente ha il diritto di recedere dal contratto senza preavviso se Miele OPS non effettua il pagamento mensile concordato per tre mesi consecutivi senza giustificazione. La disdetta deve avvenire per iscritto e ha effetto dal momento del ricevimento da parte di Miele OPS. Ulteriori diritti legali del cliente rimangono inalterati.

(12) Difetto di materiale Hardware di noleggio

Se la ferramenta fornita presenta difetti che ne compromettono l'uso contrattuale in misura non trascurabile, il cliente ha il diritto di chiedere a Miele OPS di eliminare i difetti, a condizione che abbia adempiuto all'obbligo di notifica a Miele OPS, fatti salvi i suoi diritti legali a una riduzione della rata di noleggio e a un risarcimento. Miele OPS può fornire apparecchiature sostitutive invece di eliminare il difetto. Se l'eliminazione dei difetti o la fornitura sostitutiva fallisce, il cliente può recedere dal contratto senza rispettare un termine di preavviso. Per eventuali richieste di risarcimento danni si applicano le disposizioni di cui al punto 15. È esclusa la responsabilità oggettiva di Miele OPS per danni (§ 536 a BGB) per difetti esistenti al momento della stipula del contratto.

(13) Vizio del titolo di proprietà

- a) Se, in relazione all'utilizzo del servizio nell'ambiente concordato contrattualmente o, se non è stato concordato un tale ambiente, in conformità alla descrizione del servizio da parte del cliente, vengono violati diritti di terzi e vengono rivendicati i relativi diritti da parte dei titolari dei diritti nei confronti del cliente, il cliente deve informare Miele OPS per iscritto immediatamente dopo aver ricevuto la notifica del

reclamo da parte di terzi. Miele OPS provvederà, a propria discrezione e a proprie spese, a procurare al cliente il diritto di utilizzare il servizio o di progettare il servizio esente da violazioni legali o a ritirare il servizio con un congruo compenso per l'utilizzo alla tariffa di noleggio. Quest'ultima disposizione si applica solo se Miele OPS non può ottenere un altro rimedio con uno sforzo ragionevole o se questo è irragionevole. Miele OPS è esonerata da tali obblighi se il Committente non agisce in accordo con Miele OPS nella difesa da tali rivendicazioni di terzi.

- b) Se non è possibile porre rimedio alla situazione ai sensi del punto 13 a) o se non si può ragionevolmente pretendere che Miele OPS lo faccia, il cliente ha il diritto di chiedere il risarcimento dei danni o il rimborso delle spese.
- c) Per quanto riguarda l'utilizzo del servizio, Miele OPS informerà immediatamente il cliente nel caso in cui vengano avanzate pretese nei suoi confronti a causa della violazione di diritti di terzi.
- d) I diritti del cliente dovuti a un vizio di proprietà si prescrivono dopo un anno dall'inizio del periodo di prescrizione legale.

(14) Modifiche alle Condizioni generali, alle descrizioni dei servizi e alle tariffe di noleggio

- a) Miele OPS è autorizzata a modificare le Condizioni Generali, le rispettive descrizioni dei servizi o le tariffe di noleggio con un congruo preavviso, a condizione che la modifica sia ragionevole per il cliente, tenendo conto degli interessi di Miele OPS. Le modifiche saranno comunicate al cliente per iscritto.
- b) Se le modifiche vengono apportate a scapito del cliente, quest'ultimo ha un diritto speciale di recesso al momento dell'entrata in vigore della modifica. Nella notifica di modifica, Miele OPS informerà il cliente sia di questo diritto speciale di recesso sia del fatto che la modifica entrerà in vigore se il cliente non esercita il diritto speciale di recesso entro il termine stabilito.

(15) Responsabilità

- a) Miele OPS è responsabile senza limitazioni in caso di dolo o colpa grave e in assenza di una caratteristica garantita.
- b) In caso di colpa lieve, Miele OPS sarà responsabile senza limitazioni in caso di lesioni alla vita, all'integrità fisica e alla salute. In caso contrario, Miele OPS risponde per colpa lieve solo se viene violato un obbligo il cui adempimento è essenziale per la corretta esecuzione del contratto, la cui violazione mette in pericolo il raggiungimento dello scopo del contratto e sulla cui osservanza il cliente può regolarmente fare affidamento (obbligo cardinale). In caso di violazione di un obbligo cardinale, la responsabilità è limitata al danno prevedibile tipico del contratto. Ciò vale anche per il mancato guadagno e la perdita di risparmi. È esclusa la responsabilità per altri danni conseguenti remoti.
- c) La responsabilità è esclusa per tutti gli altri danni causati dall'incompatibilità dei componenti presenti sul sistema PC del cliente con il software nuovo o modificato e per i malfunzionamenti del sistema che possono insorgere a causa di configurazioni errate esistenti o di driver più vecchi, dannosi e incompletamente rimossi.
- d) La responsabilità in conformità alle disposizioni della legge sulla responsabilità del prodotto rimane inalterata.
- e) Miele OPS non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità e/o la funzionalità delle strutture appWash o per la corretta esecuzione di un processo di lavaggio o asciugatura. La disponibilità e/o la funzionalità degli impianti appWash e la corretta esecuzione di un processo di lavaggio o asciugatura sono di esclusiva responsabilità del cliente. Il cliente è tenuto a risarcire Miele OPS a prima richiesta da tutte le presunte rivendicazioni di terzi e a rimborsare tutti i danni, le spese e gli altri costi derivanti da una violazione degli obblighi del cliente.

(16) Forza maggiore

- a) Miele OPS non sarà responsabile per eventi di forza maggiore che rendano significativamente più difficile per Miele

OPS l'adempimento del contratto, ostacolino temporaneamente la corretta esecuzione del contratto o la rendano impossibile. Per forza maggiore si intendono tutte le circostanze indipendenti dalla volontà e dall'influenza delle parti contraenti, quali catastrofi naturali, provvedimenti governativi, decisioni delle autorità, blocchi, guerre e altri conflitti militari, mobilitazioni, disordini civili, attacchi terroristici, scioperi, serrate e altre agitazioni sindacali, confische, embarghi, epidemie, pandemie o altre circostanze imprevedibili, gravi e al di fuori del controllo delle parti contraenti che si verifichino dopo la conclusione del presente contratto.

- b) Se una delle parti contraenti è impossibilitata ad adempiere ai propri obblighi contrattuali per cause di forza maggiore, ciò non sarà considerato una violazione del contratto e le scadenze specificate nel contratto o sulla base del contratto saranno adeguatamente prorogate in base alla durata dell'impedimento. Lo stesso vale se Miele OPS dipende dalla prestazione anticipata di terzi e questa viene ritardata per cause di forza maggiore.
- c) Ciascuna parte farà tutto ciò che è necessario e ragionevole per ridurre al minimo l'entità delle conseguenze causate dalla forza maggiore. La parte colpita da forza maggiore dovrà notificare immediatamente per iscritto all'altra parte l'inizio e la fine dell'impedimento.
- d) Se un evento di forza maggiore si protrae per più di 30 giorni, ciascuna delle parti può rescindere il presente contratto senza alcuna responsabilità o costo se non ci si può ragionevolmente aspettare che la rispettiva parte rispetti il contratto. Tuttavia, i costi già sostenuti o i servizi già resi dovranno essere pagati dalla parte che ha effettuato l'ordine.

(17) Durata del contratto e cancellazione

Nel caso di contratti di noleggio, la durata minima del contratto concordata di 24 mesi decorre dal primo giorno del mese in cui Miele OPS inizia la prestazione contrattuale in conformità all'accordo raggiunto. Il rapporto contrattuale può essere disdetto da entrambe le parti in forma scritta con un preavviso di tre mesi rispetto alla scadenza della durata minima del contratto. La durata del contratto si prolunga di un anno in ogni caso se non viene disdetto in forma scritta almeno tre mesi prima della sua scadenza.

(18) Restituzione dell'immobile affittato

- a) Al termine del contratto, il cliente deve restituire a Miele OPS l'hardware noleggiato in condizioni corrispondenti all'uso contrattuale, compresi i supporti dati originali, le istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'installazione.
- b) I costi di smontaggio, imballaggio e trasporto di ritorno dell'articolo noleggiato sono a carico del cliente.

(19) Esportazione

Il cliente è responsabile dell'osservanza delle norme di importazione ed esportazione applicabili alle consegne o ai servizi, in particolare quelle degli Stati Uniti d'America. In caso di forniture o servizi transfrontalieri, il cliente si fa carico di eventuali dazi doganali, tasse e altri oneri. Il cliente si occuperà sotto la propria responsabilità delle procedure legali o ufficiali di in relazione a forniture o servizi transfrontalieri.

(20) Altre condizioni

- a) Miele OPS è autorizzata a fornire i servizi tramite terzi in qualità di subappaltatori. Miele OPS è responsabile della fornitura di servizi da parte di subappaltatori allo stesso modo delle proprie azioni.
- b) Miele OPS invierà al cliente le comunicazioni relative al contratto all'indirizzo postale o all'indirizzo e-mail indicato dal cliente, a discrezione di Miele OPS e in conformità alle disposizioni di legge.
- c) Il rapporto contrattuale tra le parti contraenti sarà disciplinato dal diritto tedesco, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni.

(21) Pagamento dell'affitto

- a) L'importo delle rate mensili di locazione è riportato nel contratto di locazione nella sezione "Rate di locazione".
- b) La data di scadenza delle rate di noleggio è riportata sulle relative fatture.
- c) Miele OPS ha il diritto di adeguare il canone di locazione dopo la durata minima del contratto al canone di locazione di listino generale su base annua. Un aumento del canone di locazione superiore al 5% deve essere concordato per iscritto tra le parti contraenti. In caso di mancato accordo, entrambe le parti possono recedere dal contratto per giusta causa a partire dalla data in cui viene richiesto l'aumento del canone di locazione.

(22) Manutenzione, uso previsto

- a) Miele OPS è tenuta a mantenere in funzione il bene noleggiato nel luogo indicato. Si fa carico dei costi per la manutenzione, l'assistenza e il servizio necessari per un uso corretto, compresi i costi dei pezzi di ricambio. La manutenzione dovrà essere effettuata esclusivamente durante il normale orario di lavoro di Miele OPS.
- b) Il cliente deve assicurarsi che l'immobile in affitto sia liberamente accessibile per effettuare i lavori di manutenzione.
- c) Miele OPS è autorizzata a far eseguire i servizi di manutenzione previsti dal presente contratto da terzi idonei.
- d) Il cliente deve informare immediatamente Miele OPS di eventuali difetti dell'oggetto a noleggio o di altri problemi di garanzia.
- e) Il cliente non è autorizzato a commissionare a terzi la fornitura di servizi al cliente senza autorizzazione.
- f) La manutenzione e le riparazioni sono a carico del cliente se l'intervento di Miele OPS o di un terzo incaricato da Miele OPS o la sostituzione dell'articolo noleggiato si rendono necessari per colpa del cliente, per uso improprio, per uso non corretto e per mancanza di cura contraria alle istruzioni per l'uso o per interventi da parte di persone non autorizzate da Miele OPS o a seguito di una denuncia tardiva o errata dei difetti. Ciò vale in particolare per le operazioni che richiedono l'aggiunta o l'uso di agenti nocivi, corpi estranei, ecc.

(23) La segretezza

- a) Le parti si impegnano a utilizzare le informazioni riservate di cui vengono a conoscenza nel corso del rapporto commerciale esclusivamente per la realizzazione dello scopo del contratto e a mantenerle altrimenti segrete.

- b) Il cliente si impegna inoltre a restituire immediatamente tutti i documenti ricevuti su richiesta di Miele OPS.

(24) Luogo di adempimento, foro competente, legge applicabile

Il luogo di adempimento per tutti i diritti e gli obblighi derivanti dal presente contratto è la sede legale di Miele OPS. Il rapporto contrattuale è soggetto al diritto della Repubblica Federale di Germania. Se il cliente è un commerciante, una società di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico o non ha un foro generale in Germania, il foro competente per tutte le controversie legali derivanti da e in relazione al rapporto contrattuale è la sede legale di Miele OPS. Miele OPS è inoltre autorizzata citare in giudizio il cliente a propria discrezione presso la sua sede.

(25) Clausola di esclusione della responsabilità

L'eventuale invalidità di una o più disposizioni del presente contratto non pregiudica la validità delle restanti disposizioni del contratto stesso. Qualsiasi disposizione non valida sarà sostituita da una disposizione valida che si avvicini maggiormente al significato economico della disposizione non valida. Si applica la legge della Repubblica Federale di Germania. Gütersloh è il foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti da o in relazione al presente accordo di non divulgazione.

(26) Disposizioni finali

- a) I presenti termini e condizioni sono soggetti alla legge della Repubblica Federale di Germania. Questa scelta di legge non avrà l'effetto di privare l'utente della protezione offerta da disposizioni che non possono essere derogate per accordo sulla base della legge del paese in cui l'utente ha la sua residenza abituale. Se il cliente è un commerciante ai sensi del Codice commerciale tedesco (HGB) o una persona giuridica di diritto pubblico, il foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti o connesse ai presenti termini e condizioni è Gütersloh, Germania.
- b) Le parti sono partner contrattuali individuali. Il presente contratto non crea una joint venture, una partnership o un rapporto di lavoro. Il cliente non è autorizzato a trasferire o cedere a terzi i diritti o gli obblighi derivanti dai presenti termini e condizioni senza il preventivo consenso di Miele OPS.